

ДОГОВОР ОБ УЧАСТИИ В ПАРИ

город Конаев

Текст настоящего договора об участии в пари (далее по тексту именуемый «Договор») является публичной офертой, составленной в соответствии с законодательством Республики Казахстан, в частности Гражданским кодексом Республики Казахстан от 27 декабря 1994 года, Законом Республики Казахстан от 12 января 2007 года № 219-III «Об игорном бизнесе», а также Правилами работы букмекерской конторы, приема ставок и проводимых пари Winline, поскольку является публичным предложением, содержащим все существенные условия договора об участии в пари и содержит в себе положения договора присоединения, в связи с чем, Товарищество с ограниченной ответственностью «Форвард Гейм» (далее по тексту – Букмекерская контора “Winline”), предлагает заключить Договор на условиях, изложенных ниже.

Предупреждение о вреде чрезмерного увлечения азартными играми и (или) Пари.

Букмекерская контора “Winline” предупреждает о вреде чрезмерного увлечения азартными играми и (или) Пари.

Заключение пари и участие в ставках запрещено для:

- физических лиц в возрасте до двадцати одного года;
- лиц, ограниченных в участии в азартных играх и (или) пари;
- лиц, имеющих неисполненные обязательства по исполнительным документам об имущественных взысканиях, включенных уполномоченным органом, осуществляющим реализацию государственной политики и государственное регулирование деятельности в сфере обеспечения исполнения исполнительных документов, в Единый реестр должников;
- лиц, указанных в части первой пункта 1 статьи 12 Закона РК «О противодействии коррупции»
- лиц, осужденных к наказанию в виде ограничения свободы или осужденных условно.

Если вы относитесь к таким лицам, вам следует немедленно прекратить совершение ставок и заключение пари с букмекерской конторой.

Осуществляя Ставку, Игрок подтверждает, что ознакомлен с данным предупреждением.

Букмекерская контора “Winline” полностью поддерживает принципы ответственной игры, в которой Игрок берет на себя ответственность за контроль своей активности в Ставках, чтобы избежать возможные негативные последствия возникновения игровой зависимости. Игрок осознает, что Пари – это форма и разновидность развлечения или досуга, и Пари не служит источником заработка. Пари в Букмекерской конторе “Winline” – это просто развлечение, хороший способ приятно провести время, насладиться игрой любимой команды и найти единомышленников среди других участников. Пари основано исключительно на вероятности наступления того или иного исхода. Это означает, что Игрок и Букмекерская контора “Winline” поставили возникновение своих прав и обязанностей в зависимость от внешних обстоятельств, наступление которых не гарантировано и не зависит от сторон, заключающих Пари.

В Букмекерской конторе «Winline» запрещено играть лицам, не достигшим 21 года. В соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан участие в игре лиц, не достигших 21 года, является нарушением закона.

Сервис Winline не предназначен для детей и подростков. Мы делаем все возможное, в том числе в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан, чтобы лица моложе 21 года не участвовали в азартных играх и (или) пари. Поэтому пользователь обязан предъявить документ, удостоверяющий личность. Лицо, не достигшее 21 года, ни при каких обстоятельствах не может быть обслужено на сайте Winline. За строгим соблюдением этого правила следят сотрудники компании.

Самоограничение в участии азартных игр и/или Пари.

Гражданин Республики Казахстан, достигший двадцатидвухлетнего возраста, может самостоятельно ограничить себя в участии в азартных играх и (или) пари сроком от шести месяцев до десяти лет путем подачи заявления в уполномоченный орган о включении себя в список лиц, ограниченных в участии в азартных играх и (или) пари.

В заявлении указывается фамилия, имя, отчество (при его наличии), данные документа, удостоверяющего личность, срок ограничения в участии в азартных играх и (или) пари, личная или электронно-цифровая подпись. Поданное заявление не подлежит возврату или отзыву. Заявление в письменном виде подается через единую платформу приема и обработки обращений «Е-otinish» по форме, утвержденной приказом Министра спорта и туризма РК.

Поданное заявление не подлежит возврату или отзыву.

Гражданин, который вследствие злоупотребления азартными играми, пари, ставит свою семью в тяжелое материальное положение, может быть ограничен судом в дееспособности в порядке, установленном Гражданским процессуальным кодексом Республики Казахстан. Над ним устанавливается попечительство. Близкие родственники, члены семьи, на основании вступившего в законную силу решения суда об ограничении дееспособности гражданина, обращаются в уполномоченный орган с письменным заявлением о включении такого лица в список лиц, ограниченных в участии в азартных играх и (или) пари по форме согласно приложению 2 к Правилам подачи заявления о включении в список лиц, ограниченных в участии в азартных играх и (или) пари, а также ведения списка, утвержденным Приказом Министра спорта и туризма РК.

При подаче письменного заявления посредством ИС «e-Otinish» уполномоченный орган в течение 7 (семи) рабочих дней с момента регистрации письменного заявления принимает решение о включении либо об отказе во включении гражданина Республики Казахстан в список лиц, ограниченных в участии в азартных играх и (или) пари.

При подаче заявления в электронном формате посредством мобильного приложения «eGov mobile» гражданин вносится в список лиц, ограниченных в участии в азартных играх и (или) пари, на заявленный им срок ограничения моментально после подписания соответствующего заявления электронной цифровой подписью.

Статья 1. Термины и определения, используемые в Договоре.

1.1. **Букмекерская контора “Winline”** – Товарищество с ограниченной ответственностью «Форвард Гейм», зарегистрированное в соответствии с законодательством Республики Казахстан, юридический адрес: Республика Казахстан, Алматинская область, город Конаев, Микрорайон 5, здание 29Б, почтовый индекс 040800, БИН: 241140001578, лицензия № 24703009 от 13.12.2024 года, на осуществление деятельности букмекерской конторы, выдана ГУ "Комитет по регулированию игорного бизнеса и лотереи Министерства туризма и спорта Республики Казахстан", срок действия лицензии до 13.12.2034 года.

1.2. **Выигрыш** – имущественная выгода, подлежащая обязательной выплате Игроку при наступлении результата Пари, предусмотренного Правилами.

1.3. **Единая система учета** - совокупность программного обеспечения и технических средств, подключенных посредством сетей телекоммуникаций к аппаратно-программному комплексу букмекерской конторы и (или) тотализатора, обеспечивающих прием (осуществление) платежей с использованием электронных денег в электронных кассах тотализатора или букмекерской конторы, их учет и перевод организатору игорного бизнеса, осуществляющему деятельность букмекерской конторы и (или) тотализатора, по указанию физического лица, выплату выигрышей физическим лицам с использованием электронных денег, учет принятых (осуществленных) наличных и безналичных платежей в кассах тотализатора или букмекерской конторы от физического лица и выплаченных выигрышей в кассах тотализатора или букмекерской конторы, персонифицированный сбор, обработку и хранение информации о каждом участнике пари, принятых ставках на пари по каждому участнику пари, коэффициентах на варианты исхода пари, выигрышах и выплатах по ним, а также мониторинг по

выявлению на территории Республики Казахстан интернет-ресурсов, содержащих признаки интернет-казино, букмекерских контор и (или) тотализаторов, не имеющих лицензий на право занятия деятельностью в сфере игорного бизнеса в Республике Казахстан, и передачу сведений по ним в уполномоченный орган в области масс-медиа.

1.4. Игрок – физическое лицо, достигшее 21 (Двадцати одного) года, выразившее в установленном Договором порядке свое согласие с условиями Договора и имеющее намерение заключить Пари с Букмекерской конторой “Winline”. Физическое лицо может являться Игроком по Договору только в том случае, если данное лицо является совершеннолетним, достигшим возраста 21 (Двадцати одного) года, не состоящим в Едином реестре должников, полностью дееспособным и обладающим правом на заключение и исполнение Договора в соответствии с законодательством страны, в которой оно находится, не являющийся лицом, ограниченным в соответствии с законодательством Республики Казахстан в азартных играх и (или) пари, а также не являющимся лицом, осужденным к наказанию в виде ограничения свободы или осужденным условно.

1.5. Игровые операции – действия Игрока, направленные на заключение Пари с Букмекерской конторой “Winline”. К Игровым операциям, относятся: внесение либо изменение информации о личности Игрока, перечисление денежных средств, внесение Ставок, распоряжения на выплату Выигрыша и иные операции, совершаемые Игроком в связи с его участием в Пари с Букмекерской конторой “Winline”.

1.6. Игровой счет – личный счет Игрока, открываемый Букмекерской конторой “Winline” для учета поступающих от Игрока денежных средств, осуществление Игровых операций и иных операций, необходимых для участия в Пари и выплате Выигрыша. Игровой счет открывается, обслуживается и управляется с использованием электронного оборудования Букмекерской конторой “Winline” в соответствии с указаниями Игрока, Правилами и условиями Договора. Каждый Игрок может иметь только один Игровой счет. При этом, в момент Регистрации на Сайте действуют следующее условие: только один Игровой счет для одного Игрока, одного адреса, электронного адреса, номера кредитной/дебетовой карты или IP-адреса. Запрещено использование разными Игроками одной и той же банковской карты.

1.7. Линия – перечень событий и их исходов с коэффициентами выигрыша, предлагаемых Букмекерской конторой “Winline” для заключения Пари.

1.8. Логин – уникальный идентификатор Игрока для использования на Сайте, присваиваемый Игроку при Регистрации и используемый Букмекерской конторой “Winline” для идентификации Игрока.

1.9. Мультиаккаунтинг – регистрация Игроком более, чем одного Игрового счета у Букмекерской конторы “Winline”, в том числе на поддельные или чужие персональные данные. В контексте Договора под Мультиаккаунтингом также подразумевается осуществление Игроком Игровых операций на двух и более Игровых счетах одновременно, в том числе в других букмекерских конторах.

1.10. Пари – основанное на риске соглашение о Выигрыше, заключенное Игроком с Букмекерской конторой “Winline” на исход события, в котором они не принимают участия. Пари заключаются посредством Сайта и на основании Линии в форме приема Букмекерской конторой “Winline” Ставок от Игрока на условиях, предлагаемых Букмекерской конторой “Winline”.

1.11. Пароль – обозначение (числовое, буквенное либо смешанное), используемое Игроком в совокупности с Логинем для доступа к Сайту от своего имени и совершения Игровых операций.

1.12. Персональные данные – фамилия, имя, отчество (при наличии); возраст; год, месяц, дата и место рождения; пол; гражданство; сведения о юридическом адресе и адресе проживания; данные документа, удостоверяющего личность (серия, номер документа, орган, выдавший документ, дата выдачи документа, индивидуальный идентификационный номер (для граждан Республики Казахстан и лиц, имеющих вид на жительство Республики Казахстан) и иные реквизиты); контактная информация (e-mail, телефонный/мобильный номер и т.п.); и любая иная информация, относящаяся к личности Игрока, доступная либо известная Букмекерской конторе “Winline” и позволяющая идентифицировать его личность.

1.13. Платежная организация – организация, обеспечивающая проведение расчетов и совершение платежных операций между Игроком и Букмекерской конторой “Winline”, привлеченная для оказания услуг платежной организации в рамках интеграционного взаимодействия с Единой системой учета.

Платежная система является независимой от Букмекера организацией (юридическим лицом, созданным в соответствии с законодательством Республики Казахстан либо иного государства), оказывающей услуги Игрокам и Букмекерской конторы “Winline” на основании соответствующих Договоров

1.14. **Правила** – установленные Букмекерской конторой “Winline” правила работы букмекерской конторы, приема ставок и проводимых пари Winline, которые являются неотъемлемой частью Договора и размещаются Букмекерской конторой “Winline” на Сайте. Правила являются одинаковыми и применимы к каждому Игроку.

1.15. **Регистрация** – процесс сообщения Игроком Букмекерской конторе “Winline” через Сайт своих Персональных данных для получения доступа к полному функционалу Сайта. Завершение Игроком Регистрации означает полный и безоговорочный акцепт Договора Игроком, то есть заключение Договора между Игроком и Букмекерской конторой “Winline” на условиях, предусмотренных Договором. После завершения Регистрации Букмекерской конторой “Winline” Игроку присваивается Логин. Осуществляя Регистрацию, Игрок дает свое согласие на его идентификацию Букмекерской конторой “Winline” и обязан предоставить Букмекерской конторе “Winline” Персональные данные, а также документы, подтверждающие достоверность Персональных данных, в том числе по требованию Букмекерской конторы “Winline” заполнить и предоставить анкету «Знай своего клиента» и согласие на сбор и обработку персональных данных.

1.16. **Сайт** – интернет-сайт (ресурс) и программное обеспечение, позволяющий Игроку и Букмекерской конторе “Winline” заключать Пари через сеть интернет. Сайт расположен по адресу: winline.kz. Договор распространяет свое действие на мобильную версию Сайта, а также на мобильные приложения.

1.17. **Ставка** – сумма денег, передаваемая Игроком Букмекерской конторе “Winline” и являющаяся основным условием участия в Пари в соответствии с установленными Букмекерской конторой “Winline” Правилами.

1.18. **Арбитражные ситуации** – это возможность Игроком сделать Ставки на все возможные результаты события в одной или в разных букмекерских конторах и получить прибыль независимо от исхода события.

1.19. **Стороны** – совместно именуемые Букмекерская контора “Winline” и Игрок.

Статья 2. Предмет Договора.

2.1. В соответствии с условиями Договора и/или Правил, Букмекерская контора “Winline” предоставляет Игроку возможность заключения Пари и управления Игровым счетом, а Игрок обязуется соблюдать условия Договора и Правил.

2.2. Сайт и мобильное приложение являются официальными и основными каналами связи между Сторонами, позволяющими, если иное не установлено Договором и Правилами, в полном объеме исполнять условия Договора.

2.3. Информация, размещаемая на Сайте и в мобильном приложении, является официальной информацией Букмекерской конторы “Winline”, обязательной для каждого Игрока, заключившего Договор.

2.4. Договор регулируется действующим законодательством Республики Казахстан.

Статья 3. Права и обязанности Сторон.

3.1. Букмекерская контора “Winline” имеет право:

3.1.1. Приостановить предоставление сервиса, в случае невыполнения Игроком условий Договора и/или Правил.

3.1.2. Изменять условия Договора и/или Правил в одностороннем порядке без согласия Игрока. При этом, Букмекерская контора “Winline” не направляет Игроку дополнительно уведомлений об изменениях в Договоре и/или Правилах.

3.1.3. Устанавливать лимиты на осуществление Игровых операций.

3.1.4. Приостанавливать работу своих программных и/или аппаратных средств при обнаружении неисправностей, ошибок и сбоев, а также в целях проведения профилактических работ и предотвращения случаев несанкционированного доступа к ресурсам Сайта. Для целей определения условий об

ответственности Букмекерской конторы “Winline” данные обстоятельства рассматриваются как обстоятельства непреодолимой силы.

3.1.5. Проводить проверку законности и обоснованности Игровых операций по Игровому счету Игрока, в том числе в любой момент дополнительно запрашивать у Игрока его уточняющие данные (паспортные данные, прописка, регистрация и др.).

3.1.6. На период проведения проверки законности и обоснованности Игровых операций по Игровому счету Игрока, Букмекерская контора “Winline” оставляет за собой право ограничивать доступ к денежным средствам:

- факт законного получения, которых, Игроком не подтвержден;
- полученным в результате ошибок и прочих неправомерных, необоснованных действий как Игрока, так и иных третьих лиц.

3.1.7. Если Букмекерская контора “Winline” получит подтверждение ошибочности Игровых операций, то он вправе самостоятельно изменить (как в сторону увеличения, так и в сторону уменьшения) размер денежных средств на Игровом счете Игрока, а также аннулировать любые Ставки, сделанные с учетом неправомерно зачисленных денежных средств.

3.1.8. В случаях обнаружения ошибок в проведенных Игровых операциях, установлении фактов противоправного, недобросовестного, либо необоснованного изменения состояния Игрового счета, произошедших с использованием Платежной организации, Букмекерская контора “Winline” имеет право запрашивать у Игрока, Платежной организации, иных государственных и негосударственных органов и организаций, соответствующие информацию и документы (включая, но не ограничиваясь: выписки из банка, скриншот личной страницы в Платежной организации, детализации счета по операциям абонентского номера оператора сотовой связи и др.), а также иные сведения.

3.1.9. В случае нарушения Игроком условий Договора, а также при подозрении на манипуляции, Мультиаккаунтинг, Арбитражные ситуации или мошенничество, включая, но, не ограничиваясь случаями указания Игроком не соответствующих действительности личных данных и/или осуществления повторных регистраций и/или размещение Ставок с одного IP-адреса или с одного компьютера двумя или несколькими Игроками, Букмекерская контора “Winline” оставляет за собой право по своему выбору в любой момент принять в отношении Игрока одно или несколько из следующих решений: ограничить участие Игрока в Пари, аннулировать любые сделанные Игроком Ставки, осуществить возврат суммы, на которую осуществлено пополнение Игрового счета, отказать в оплате любого Выигрыша, ограничить доступные Игроку методы ввода/вывода денежных средств, удерживать с Игрока компенсированные Игроку Букмекерской конторой “Winline” а также в одностороннем внесудебном порядке расторгнуть Договор с Игроком.

3.1.10. Передавать информацию о любых преступных и/или подозрительных действиях Игрока в соответствующие правоохранительные органы.

3.1.11. В любой момент без объяснения причин потребовать от Игрока предоставить документы, удостоверяющие его личность (сканированное изображение его удостоверения личности, паспорта, водительских прав и других документов). Игровой счет Игрока может быть заблокирован до момента получения и последующей проверки требуемых документов.

3.1.12. Заблокировать Игровой счет Игрока в случае, если такой Игровой счет не активен (то есть на него не зачислялись или с него не выводились денежные средства, с него не делались Ставки) более 6 (Шести) месяцев подряд.

3.1.13. По своему усмотрению ограничивать доступ Игрока к участию в маркетинговых акциях, проводимых Букмекерской конторой “Winline”.

3.1.14. Требовать от Игрока предоставления документов и информации, необходимых для его идентификации, а также на свое усмотрение в любое время без объяснения причин требовать от Игрока прохождения повторной и/или дополнительной идентификации путем предоставления цифрового фото документов удостоверяющих его личность (удостоверения личности, паспорта, водительского удостоверения и т.д.), цифрового фото, на котором Игрок запечатлен с документом удостоверяющим его личность, цифрового фото, на котором Игрок изображен на фоне переписки со службой поддержки

Букмекерской конторы “Winline”, справки, подтверждающей владельца номера телефона и других документов на усмотрение Букмекерской конторы “Winline”, а при отказе (уклонении) Игрока от прохождения процедуры идентификации, в том числе повторной и/или дополнительной, вправе принять решение об аннулировании всех ставок, сделанных Игроком, и возврате Игроку всех средств, перечисленных им на Игровой счет. Помимо этого, в случае если Игрок в течение 180 (сто восемьдесят) календарных дней отказывается (уклоняется) от прохождения процедуры идентификации, в том числе повторной и/или дополнительной, Букмекерская контора “Winline” вправе списать (обратить в свою собственность) все денежные средства, находящиеся на Игровом счете Игрока, в том числе тех, которые возвращены ему Букмекерской конторой “Winline” в результате аннулирования ставок Игрока.

3.1.15. Иметь иные права, предусмотренные Договором, Правилами и законодательством.

3.2. Букмекерская контора “Winline” обязана:

3.2.1. Зарегистрировать Игрока и присвоить ему уникальный Логин.

3.2.2. Обеспечить Игроку возможность управления Игровым счетом.

3.2.3. Сохранять конфиденциальность полученной об Игроке информации при Регистрации, сделанных Ставках и выплаченных Выигрышах, результатах игр Игрока и денежных расчетах с ним и другой информации, предусмотренной законодательством, за исключением случаев, предусмотренных законодательством.

3.2.4. Не изменять без согласия Игрока Логин и/или Пароль Игрока.

3.2.5. Обеспечить Игрока технической поддержкой по электронной почте, чату и телефону «Горячей линии».

3.2.6. Вести статистику совершенных Игроком Игровых операций.

3.2.7. Предпринимать все возможные меры для обеспечения конфиденциальности информации, связанной непосредственно с участием Игрока в Пари, за исключением случаев, предусмотренных законодательством.

3.2.8. Организовать консультирование Игрока по вопросам, связанным организацией и участием в Пари.

3.2.9. Обеспечивать исправность программных, аппаратных и иных средств, используемых для обеспечения функционирования Букмекерской конторы “Winline” и осуществления Игроком Игровых операций.

3.2.10. Нести иные обязанности, предусмотренные Договором, Правилами и законодательством.

3.3. Игрок имеет право:

3.3.1. Получать от Букмекерской конторы “Winline” полный перечень событий для заключения Пари, в соответствии с Правилами.

3.3.2. Получать Выигрыш в порядке и на условиях, предусмотренных Договором, Правилами и действующим законодательством.

3.3.3. Выступать участником Пари только под собственным именем.

3.3.4. В любой момент дать указание Букмекерской конторе “Winline” ограничить свой Игровой счет, чтобы полностью исключить себя из участия в Пари с Букмекерской конторой “Winline”. До истечения срока ограничения Игрок может снова подать заявление о продлении на новый срок. Поданное заявление не подлежит возврату и отзыву. Блокировка Игрового счета и ограничение на участие в Пари Игрока осуществляется не позднее 3 (Трех) рабочих дней после получения Букмекерской конторой “Winline” письменного заявления от Игрока.

3.3.5. Иметь иные права, предусмотренные Договором, Правилами и законодательством.

3.4. Игрок обязан:

3.4.1. Перед заключением каждого Пари знакомиться с Договором и Правилами на предмет внесения в них Букмекерской конторой “Winline” каких-либо изменений.

3.4.2. Хранить в тайне (не передавать третьим лицам) Логин Игрового счета и Пароль к нему, а также предпринимать все необходимые меры для сохранения конфиденциальности Логина и Пароля. В случае

разглашения Игроком такой информации третьим лицам, все негативные последствия такого разглашения возлагаются на Игрока, а Букмекерская контора “Winline” в таком случае освобождается от какой-либо ответственности.

3.4.3. Хранить в тайне (не передавать третьим лицам) логин и пароль от личных счетов в Платежной организации, пароль от банковских карточек и осуществлять платежи и получение Выигрышей с использованием правомерно полученных денежных средств.

3.4.4. Не передавать третьим лицам и предпринимать все необходимые меры для сохранения конфиденциальности Персональных данных и иных личных данных в Платежной организации. В случае использования счета в Платежной организации несколькими лицами, то есть его использование двумя или несколькими Игроками Букмекерской конторы “Winline”, Букмекерская контора “Winline” не обязана устанавливать правомерность использования лицом данного счета и устанавливать владельца данного счета в Платежной организации. Владельцем указанного счета Букмекерской конторой “Winline” признается первый использовавший его для проведения каких-либо финансовых транзакций по Игровому счету Игрок, вне зависимости от того, будет ли впоследствии доказана принадлежность указанного счета другому лицу.

3.4.5. В случае, если денежные средства были зачислены на Игровой счет Игрока по ошибке, Игрок обязан без промедления уведомить об этой ошибке Букмекерскую контору “Winline”. Любые последующие Выигрыши, которые получит Игрок до уведомления Букмекерской конторой “Winline” о такой ошибке, независимо от их связи с ошибкой, считаются недействительными и возвращаются Букмекерской конторой “Winline”.

3.4.6. Организовывать за свой счет обеспечение нормальной работы оборудования, используемого Игроком для участия в Пари, а также техническое обслуживание и ремонт такого оборудования в том случае, если Игрок использует свое оборудование для участия в Пари. Последствия неисправности такого оборудования возлагаются на Игрока.

3.4.7. Организовывать за свой счет обеспечение связи и передачи информации Букмекерской конторе “Winline” и возможность получения от Букмекерской конторой “Winline” информации, связанной с участием в Пари.

3.4.8. С момента заключения Договора производить оплату своего участия в Пари в соответствии с Договором и/или Правилами.

3.4.9. Использовать внесенные на Игровой счет денежные средства только с целью участия в Пари.

3.4.10. Нести иные обязанности, предусмотренные Договором, Правилами и законодательством.

Статья 4. Условия участия в Пари.

4.1. Порядок участия в Пари, условия внесения Ставок и выплаты Выигрышей определяются Договором и/или Правилами.

4.2. Возможность участия в Пари предоставляется Игроку в любой момент времени в порядке, определяемом Договором и/или Правилами.

4.3. Заклячая Пари, Игрок подтверждает тем самым, что он достиг совершеннолетия, а также минимального возраста, допустимого для участия в Пари, предусмотренного Договором. Кроме того, заключаая Пари, Игрок подтверждает, что он дееспособен и обладает юридической способностью заключить с Букмекерской конторой “Winline” Договор и не является лицом, ограниченным в участии в азартных играх и (или) пари (самоограниченным), а также лицом, имеющим неисполненные обязательства по исполнительным документам об имущественных взысканиях, включенным уполномоченным органом в Единый реестр должников, а также не является лицом, осужденным к наказанию в виде ограничения свободы или осужденным условно. Отказ придерживаться этих условий влечет за собой закрытие Игрового счета Игрока и выполнение всех других необходимых мер. Игрок осознает тот факт, что заключение Пари может осуществляться при соблюдении определенных юридических ограничений, а также быть незаконным в юрисдикции страны, в которой он находится. Такие ограничения или запрещения могут быть применимыми, даже если Букмекерская контора “Winline” получила соответствующие разрешения (лицензии) на организацию и проведение Пари.

4.4. Игрок понимает и согласен с тем, что, если в юрисдикции страны, в которой он находится, заключение Пари запрещено, или разрешено при выполнении определенных условий, которые не могут быть исполнены, то вся ответственность за любой ущерб, явившийся результатом нарушения такого запрета или неисполнения соответствующих требований, лежит исключительно на Игроке. Игрок также понимает, что Букмекерская контора “Winline” не имеет никаких дополнительных обязательств об информировании, предупреждении и /или обучении Игрока, за исключением информации, содержащейся в настоящей статье Договора. В частности, Букмекерская контора “Winline” никогда не принимает на себя ответственность за любой ущерб для Игрока, возникший в результате игнорирования последним соответствующих запрещений в его родной стране, вне зависимости от способа его возникновения.

4.5. К участию в Пари допускаются только зарегистрированные на Сайте Игроки. В момент заключения Договора Игрок проходит Регистрацию на Сайте, сообщая и предоставляя Букмекерской конторе “Winline” достоверные Персональные данные и иную необходимую информацию, позволяющую идентифицировать его личность и совершать Игровые операции в его отношении. Регистрация Игрока означает полную удовлетворенность им средствами безопасности, применяемыми Букмекерской конторой “Winline”.

4.6. Указание Игроком вымышленного (псевдонима) Ф.И.О. запрещается. Все Игровые операции, в том числе выплата Выигрышей, осуществляются Букмекерской конторой “Winline” по реквизитам, указанным Игроком при Регистрации, независимо от соответствия наименования получателя платежей и указанных Игроком при регистрации платежных (банковских) реквизитов и Букмекерской конторой “Winline” в таком случае не несет ответственности за невозможность получения Игроком своего Выигрыша. В случае выявления Букмекерской конторой “Winline” указания Игроком вымышленного (псевдонима) Ф.И.О., все Игровые операции, в том числе выплата Выигрышей, могут быть аннулированы Букмекерской конторой “Winline”.

4.7. Все действия, совершенные с использованием учетных данных Игрока (Логина и Пароля), считаются совершенными самим Игроком и в случае утраты либо разглашения информации о Пароле и/или Логине, Игрок незамедлительно обязан изменить ранее присвоенный ему Пароль. В случае не изменения, либо несвоевременного изменения разглашенного Пароля, Букмекерской конторой “Winline” не несет ответственность за Игровые операции, совершенные с использованием ранее присвоенных Игроку Логина и Пароля. Риск убытков в таком случае в полном объеме несет Игрок.

4.8. Одному Игроку разрешается иметь только один Игровой счет. Повторная Регистрация допускается только с разрешения Букмекерской конторы “Winline”. Игрокам, уже зарегистрированным на Сайте, запрещается осуществлять повторные Регистрации, в том числе с указанием других идентификационных данных (Ф.И.О., адрес электронной почты и т.п.). Букмекерская контора “Winline” имеет право произвести процедуру идентификации владельца Игрового счета и приостановить Игровые операции по нему на время проведения процедуры идентификации. В случае подтверждения факта повторной Регистрации (в том числе под новым именем), Букмекерская контора “Winline” вправе действовать в соответствии с положениями Договора.

4.9. Букмекерская контора “Winline” запрещает двум или нескольким Игрокам размещать Ставки с одного IP-адреса или с одного компьютера, а также осуществлять Мультиаккаунтинг. В случае нарушения данного условия, Букмекерская контора “Winline” оставляет за собой право на осуществление действий, предусмотренных подпунктом 3.1.9. Договора, которые не подлежат оспариванию Игроком.

4.10. Участие в Пари осуществляется Игроком с использованием собственного оборудования или оборудования Букмекерской конторой “Winline”, обеспечивающего возможность установления связи и передачи информации к оборудованию Букмекерской конторой “Winline”.

4.11. Заключение Договора Игрок подтверждает и гарантирует, что используемое им собственное оборудование и средства связи, в том числе используемые Игроком услуги предприятия (организации, оператора) связи, являются достаточными и исправными, и по своим техническим характеристикам позволяют Игроку в полном объеме исполнить условия Договора и/или Правил.

4.12. При размещении Ставок запрещается применять технические и программные средства, использующие алгоритмы автоматического принятия решений, а также программы и скрипты,

выполняющие автозаполнение форм и автоматическую отправку запросов, включая так называемые «боты». В случае выявления подобных ситуаций Букмекерской конторой “Winline” вправе действовать в соответствии с положениями Договора.

4.13. Данные о совершенных Игроком Игровых операциях учитываются и обрабатываются электронным оборудованием Букмекерской конторы “Winline” в соответствии с указаниями Игрока, данными им на определенных Договором и/или Правилами условиях.

Статья 5. Порядок внесения денежных средств на Игровой счет для участия в Пари. Порядок выплаты Выигрышей и определения их размера.

5.1. Расчеты Сторон по Договору осуществляются в национальной валюте Республики Казахстан – тенге – для граждан Республики Казахстан. Для граждан других стран, расчеты производятся в валюте, предусмотренной Правилами.

5.2. Игрок вправе принять участие в Пари только при наличии денежных средств на Игровом счете. При отсутствии денежных средств на Игровом счете Букмекерская контора “Winline” отказывает Игроку в участии в Пари. Отказ Букмекерской конторы “Winline” может осуществляться как с указанием на мотивы такого отказа, так и путем немотивированного технического ограничения возможности Игрока совершать Игровые операции.

5.3. Букмекерская контора “Winline” не предоставляет Игроку кредиты для участия в Пари.

5.4. Лимит денежных средств, необходимый для участия в Пари, определяется Правилами.

5.5. Возможность Игрока принимать решение о выплате Выигрыша не может быть ограничена Букмекерской конторой “Winline” за исключением случаев, когда Выигрыш был получен Игроком в результате противоправных либо недобросовестных действий, либо в результате нарушения условий Договора и/или Правил.

5.6. Расходы (комиссии/сборы/вознаграждения и т.п.) Платежной организации, связанные с внесением денежных средств на Игровой счет, несет Игрок. При этом, Букмекерская контора “Winline” оставляет за собой право, но не обязана, компенсировать Игроку данные расходы или оплачивать за Игрока данные расходы.

5.7. Внесение денежных средств на Игровой счет осуществляется посредством Платежной организации. Внося денежные средства на Игровой счет Игрок соглашается с тем, что Букмекерская контора “Winline” согласно требованиям законодательств Республики Казахстан обязан передавать как в уполномоченные государственные органы так и третьим лицам (в случаях, предусмотренных законодательством РК) его Персональные данные, информацию о принятых Ставках, коэффициентах на варианты исхода Пари, Выигрышах и выплатах по ним, с целью учета и хранения информации о принятых Ставках на Пари, коэффициентах на варианты исхода Пари, Выигрышах и выплатах по ним.

5.8. Внесение денежных средств на Игровой счет допускается только с целью участия в Пари и осуществляется способами, в порядке и на условиях, предусмотренных Договором и Правилами. Игроку запрещается использовать внесенные на Игровой счет денежные средства в любых иных целях, включая, но, не ограничиваясь: конвертация, обмен, обналчивание, перевод денег любого характера, включая перевод из одного населенного пункта в другой, сбор денег, выплата заработной платы, оплата по сделкам, материальная помощь, ввод/вывод денежных средств с целью получения агентских комиссий от третьих лиц.

5.9. Игрок считается исполнившим обязанность по внесению денежных средств и может быть допущен к совершению Игровых операций по его распоряжению с момента поступления денежных средств на счет Букмекерской конторы “Winline” либо принятия их Букмекерской конторой “Winline” через кассу. До наступления указанных обстоятельств Букмекерская контора “Winline” вправе устанавливать технические препятствия для совершения Игроком Игровых операций.

5.10. Моментом поступления денежных средств к Букмекерской конторе “Winline” для целей Договора считается момент отражения соответствующей суммы на Игровом счете Игрока.

- 5.11. Совершение Игроком Игровых операций либо перечисление в адрес Букмекерской конторы “Winline” денежных средств рассматривается как безусловное принятие Игроком условий Договора и Правил.
- 5.12. В случае внесения денежных средств на Игровой счет посредством Платежной организации, ответственность за своевременность и полноту исполнения распоряжений Игрока о перечислении денежных средств Букмекерской конторой “Winline”, а равно от Платежной организации к Игроку, несет Платежная организация. Отношения между Игроком и Платежной организацией регулируются соответствующим договором между ними. Риск утраты, неполного либо несвоевременного перечисления денежных средств с использованием Платежной организации в полном объеме несет Игрок.
- 5.13. Условия использования Игроками банковских карт определяются Правилами, а владелец карты несёт полную ответственность за невыполнение законов своей страны относительно участия в Пари.
- 5.14. При внесении денежных средств с использованием банковских карт Букмекерской конторой “Winline” может устанавливаться правомерность использования Игроком соответствующей карты. Для этих целей Букмекерская контора “Winline” имеет право затребовать цветную сканированную с оригинала копию документа, удостоверяющего личность (удостоверение личности, паспорт) владельца банковской карты, а также цветную сканированную копию обеих сторон банковской карты, с которой производилась оплата. Для соблюдения конфиденциальности допустимо замаскировать цифры номера банковской карты, кроме первых шести и последних четырех. Указанные документы Игрок должен прислать на адрес электронной почты, указанный в Правилах. Букмекерская контора “Winline” оставляет за собой право ограничить зачисление, использование и выплату перечисленных Игроком денежных средств, а также заблокировать Игровой счет до получения и последующей проверки требуемых документов.
- 5.15. В случае отказа от предоставления Игроком запрашиваемых Букмекерской конторой “Winline” документов, Букмекерская контора “Winline” вправе расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке. Расторжение Договора в таком случае производится в порядке, предусмотренном пунктом 9.3. Договора.
- 5.16. В момент наступления обстоятельств, в соответствии с которыми Правила определяют Ставку Игрока выигрышной, Выигрыш зачисляется на Игровой счет Игрока. Сроки перечисления денежных средств с Игрового счета Игрока определяются в зависимости от избранного Игроком способа перечисления и устанавливаются Договором и Правилами.
- 5.17. Момент наступления обязанности Букмекерской конторы “Winline” выплатить Выигрыш определяется в соответствии с Правилами. Способы, порядок и условия выплаты Выигрышей, определяются Договором и Правилами. При этом, в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан (статья 379 Кодекса Республики Казахстан «О налогах и других обязательных платежах в бюджет (Налоговый кодекс)») Выигрыш является доходом Игрока, подлежащим налогообложению, а именно облагается индивидуальным подоходным налогом по ставке 10% от суммы Выигрыша. Поэтому Букмекерская контора “Winline”, исполняя обязанности налогового агента, производит исчисление, удержание и перечисление суммы налога за Игрока из суммы Выигрыша при его выплате Игроку.
- 5.18. Момент поступления денежных средств Игроку (в «кошелек» или на счет Игрока в Платежной организации и т.п.) определяется исходя из условий Договора, заключенного Игроком с Платежной организацией.
- 5.19. Размер Выигрыша определяется в зависимости от суммы внесенной Игроком Ставки, коэффициентов и иных условий проведения Пари.
- 5.20. Авторизация запроса (определение соответствия запроса Правилам Букмекерской конторой “Winline”) на снятие денежных средств осуществляется Букмекерской конторой “Winline” в порядке и сроки, установленные Правилами. В ходе рассмотрения запроса на снятие денежных средств Букмекерская контора “Winline”, согласно условиям Договора и Правил, может запросить у Игрока дополнительную информацию. При этом срок авторизации запроса может быть увеличен.
- 5.21. Выплата Выигрыша, а также списание денежных средств с Игрового счета Игрока, в том числе при оформлении Игроком следующей ставки, не осуществляются в случае, если денежные средства, за счет

которых производятся выплаты, поступили на Игровой счет Игрока в результате его противоправных или недобросовестных действий и/или недобросовестных действий третьих лиц (в том числе, в результате несанкционированного доступа к Сайту).

5.22. В случае возникновения разногласий между Игроком и Букмекерской конторой “Winline”, преимущественную силу имеют данные учета Букмекерской конторы “Winline”.

Статья 6. Ответственность.

6.1. В случае иных нарушений Сторонами обязательств, предусмотренных Договором и/или Правилами, Стороны несут ответственность в соответствии с Договором, Правилами и нормами действующего законодательства.

6.2. В случае неисполнения Букмекерской конторой “Winline” обязанности по выплате выигрыша Игроку в соответствии с условиями Правилами и Договором Игрок вправе требовать выплаты ему выигрыша, а также возмещения причиненных ему доказанных убытков.

6.3. Требования Игрока, связанные с организацией, проведением пари или с участием в пари, не подлежат судебной защите, за исключением требования, указанного в п. 6.2. Договора..

6.4. Ответственность за разглашение Игроком принадлежащих ему уникальных Логина и/или Пароля, а также их несанкционированное использование, в том числе совершение от имени Игрока Игровых операций, возлагается в полном объеме на Игрока. В таком случае, Букмекерская контора “Winline” не несет ответственность и не возмещает убытки, возникшие по причине использования третьими лицами Логина и/или Пароля, за сохранность денежных средств на Игровом счете Игрока, а также доступа третьих лиц к информации об Игровом счете, за исключением случаев разглашения Логина и/или Пароля по вине Букмекерской конторы “Winline”.

6.5. Ответственность за разглашение Игроком принадлежащих ему уникальных логина и/или пароля от банковских карт и счетов, от счета в Платежной организации, своих Персональных данных и личных данных, а также их несанкционированное использование, возлагается в полном объеме на Игрока. В таком случае, Букмекерская контора “Winline” не несет ответственности и не возмещает Игроку убытки.

6.6. Букмекерская контора “Winline” не несет ответственности за качество работы финансовых и технических партнеров и посредников.

6.7. Риски неисполнения денежных обязательств, вытекающие из использования услуг Платежной организации, несет Сторона Договора, использующая указанные услуги. Букмекерская контора “Winline” не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение Платежной организацией своих обязательств по исполнению поручений Игрока, своевременность и полноту выплаты денежных средств, а также исполнение Платежной организацией иных договорных обязательств.

6.8. Букмекерская контора “Winline” не несет ответственность за предоставление по требованию государственных органов информации об Игроке, полученной Букмекерской конторой “Winline” при Регистрации Игрока, сделанных Ставках, результатах игры Игрока и денежных расчетах с ним.

6.9. Букмекерская контора “Winline” не несет ответственности за прямые и/или косвенные убытки (реальный ущерб и упущенную выгоду), возникшие у Игрока в результате использования или невозможности доступа к Сайту.

6.10. Игрок принимает на себя в полном объеме все риски, связанные с использованием телефонных линий, сети Интернет и прочих средств связи.

6.11. Букмекерская контора “Winline” также освобождается от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору, если неисполнение или ненадлежащее исполнение явилось следствием неисправностей в функционировании и доступности отдельных сегментов сети Интернет, невозможности информационного обмена с теми узлами или серверами, которые временно или постоянно недоступны через сеть Интернет, а также независящих от Букмекерской конторы “Winline” перебоев, приостановления либо прекращения работы каналов и сетей связи, используемых для взаимодействия с Игроком.

6.12. Букмекерская контора “Winline” не несет ответственности за ошибочные перечисления, списания и иные изменения состояния Игрового счета Игрока, произошедшие не по вине Букмекерской конторы “Winline”.

6.13. В случае возникновения сбоев, неполадок, прерывания либо прекращения связи Игрока с Букмекерской конторой “Winline”, возникших как по вине самого Игрока, так и предприятия (организации, оператора) связи, услугами которого пользуется Игрок для участия в Пари, полного или частичного отключения оборудования Игрока и иных причин, находящихся вне контроля Букмекерской конторы “Winline”, риск убытков в полном объеме несет Игрок.

6.14. В случае расторжения Договора на основании пункта 3.1.9. Договора, Букмекерская контора “Winline” выплачивает Игроку остаток его средств на Игровом счете за вычетом суммы штрафа в размере 10% (Десяти процентов) от баланса Игрового счета Игрока на момент расторжения Договора, при условии, что денежные средства были получены Игроком законным путем. При установлении Букмекерской конторой “Winline”, что денежные средства Игрока, находящиеся на его Игровом счете получены незаконным путем, то остаток денежных средств на его Игровом счете направляется Букмекерской конторой “Winline” лицам, пострадавшим от указанных действий Игрока, или для целей благотворительности. Выигрыши, полученные Игроком в результате противоправных либо недобросовестных действий или с нарушением условий Договора и/или Правил, аннулируются.

6.15. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору, если неисполнение или ненадлежащее исполнение явилось следствием наступления обстоятельств непреодолимой силы, то есть событий чрезвычайного характера, наступление которых, Стороны не могли предвидеть или предотвратить. К таким обстоятельствам, в частности относятся: военные действия, забастовки, стихийные бедствия, эпидемии, пожары, акты и действия государственных органов, противоправные действия третьих лиц, делающие невозможным исполнение обязательств по Договору.

6.16. В случае, если действие обстоятельств непреодолимой силы продлится более 1 (Одного) месяца подряд, каждая из Сторон вправе отказаться от исполнения Договора в одностороннем внесудебном порядке и расторгнуть Договор. Возврат денежных средств в этом случае осуществляется Букмекерской конторой “Winline” исходя из данных Игрового счета на момент возникновения таких обстоятельств в соответствии с Правилами либо иным способом по выбору Букмекерской конторы “Winline”.

Статья 7. Использование Персональных данных.

7.1 В соответствии с требованиями действующего законодательства, Игрок, заключая Договор:

- подтверждает достоверность указанных при Регистрации Персональных данных;
- предоставляет Букмекерской конторе “Winline” право и выражает свое согласие на обработку Букмекерской конторой “Winline” своих Персональных данных, указанных Игроком в момент Регистрации, а также предоставленных Игроком позже по запросу Букмекерской конторы “Winline”, для проверки соответствия внутренним требованиям Букмекерской конторы “Winline”;
- предоставляет Букмекерской конторе “Winline” право и выражает свое согласие на осуществление Букмекерской конторой “Winline” всех необходимых действий (операций) со своими Персональными данными, включая, но не ограничиваясь: сбор, обработку, использование, запись, накопление, систематизацию, хранение, комплектование, обновление, изменение, дополнение, уточнение, извлечение, использование, обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение, восстановление и передачу (распространение, предоставление, доступ), в том числе трансграничную и в том числе, с использованием средств автоматизации;
- предоставляет Букмекерской конторе “Winline” право и выражает свое согласие на обработку Букмекерской конторой “Winline” своих Персональных данных посредством внесения их в электронную базу данных, включения в списки (реестры), отчетные формы и т.п.;
- предоставляет Букмекерской конторе “Winline” право и выражает свое согласие на обработку Букмекерской конторой “Winline” своих Персональных данных на дальнейшую обработку персональных данных, необходимую для исполнения иных договоров, в том числе, в случае

реализации Букмекерской конторой “Winline” своего права на уступку прав (требований) по таким договорам, а также для заключения договоров, по которым Игрок будет являться выгодоприобретателем или поручителем;

- подтверждает, что согласие на обработку Персональных данных дается Букмекерской конторе “Winline” до истечения сроков хранения соответствующей информации или документов, содержащих вышеуказанную информацию, определяемых в соответствии с законодательством, и может быть отозвано в любой момент времени (за исключением случаев, когда это противоречит действующему законодательству, либо когда у Игрока имеется неисполненное перед Букмекерской конторой “Winline” обязательство) путем передачи Букмекерской конторе “Winline” подписанного Игроком письменного уведомления не менее чем за 30 (Тридцать) календарных дней до момента отзыва согласия;
- подтверждает, что в случае изменения Персональных данных, указанных при Регистрации, Игрок обязуется в кратчайшие сроки внести соответствующие изменения в анкетные данные на Сайте;
- дает свое согласие на получение на указанный при Регистрации адрес электронной почты и телефонный номер писем и СМС-сообщений от Букмекерской конторы “Winline”, либо иных, уполномоченных им лиц (сообщений, содержащих секретный код, рекламных сообщений и т.п.).

7.2. Обработка Персональных данных осуществляется Букмекерской конторой “Winline” с учетом соблюдения требований действующего законодательства с применением следующих основных способов (но, не ограничиваясь ими): хранение, запись на электронные носители и их хранение, составление перечней, маркировка и т.п.

7.3. Права, указанные в пункте 7.1. Договора, предоставляются Игроком во исполнение Букмекерской конторой “Winline” требований действующего законодательства, а также для целей заключения Игроком любых соглашений с Букмекерской конторой “Winline” и их дальнейшего исполнения, для принятия Букмекерской конторой “Winline” решений или совершения иных действий, порождающих юридические последствия в отношении Игрока, для предоставления Букмекерской конторой “Winline” Игроку информации об оказываемых Букмекерской конторой “Winline” услугах и т.п.

Статья 8. Разрешение споров.

8.1. Разрешение споров осуществляется в порядке, указанном в разделе 2 Правил.

Статья 9. Заключительные положения.

9.1. Договор вступает в силу с момента Регистрации Игрока на Сайте и действует в течение неопределенного срока.

9.2. Все изменения, дополнения и приложения к Договору и/или Правилам имеют юридическую силу и обязательны для Сторон с момента размещения изменений (дополнений) к Договору и/или Правилам на Сайте. После публикации таких изменений они рассматриваются как полное и безоговорочное принятие Игроком новых (измененных) условий Договора и/или Правил. Допускается внесение изменений и дополнений в Договор и/или правила путем принятия их в новой редакции.

9.3. Букмекерская контора “Winline” вправе в любой момент, без указания причин и возмещения каких-либо убытков Игроку, в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения Договора и расторгнуть Договор путем блокировки Игрового счета и аннулирования Регистрации (удаления регистрационных данных) Игрока на Сайте и направления Игроку уведомления об указанном факте на электронную почту Игрока, указанную при Регистрации. В таком случае Договор считается расторгнутым с момента аннулирования Букмекерской конторой “Winline” Регистрации Игрока.

9.4. В случае не предоставления Игроком Букмекерской конторе “Winline” в течение 30 (Тридцати) календарных дней запрашиваемых документов, как это указано в пункте 3.1.12. Договора, Букмекерская контора “Winline” вправе в одностороннем внесудебном порядке расторгнуть Договор. Расторжение Договора в таком случае производится в порядке, предусмотренном пунктом 9.3. Договора.

9.5. Игрок вправе в одностороннем внесудебном порядке, при отсутствии неисполненных обязательств перед Букмекерской конторой “Winline”, отказаться от исполнения Договора и расторгнуть его,

предварительно сообщив об этом по электронной почте с адреса, указанного при Регистрации. В таком случае Игровой счет будет заблокирован Букмекерской конторой “Winline” после проведения окончательных взаиморасчетов.

9.6. В случае расторжения Договора по инициативе одной из Сторон Букмекерская контора “Winline” обязана в течение 30 (Тридцати) календарных дней с момента расторжения Договора выплатить Игроку денежные средства, учитываемые на его Игровом счете. При наличии активных Ставок, денежные средства будут выплачены Игроку после их расчета. Выплата денежных средств и определение размера денежных средств, подлежащих выплате, осуществляется в порядке, установленном Договором и/или Правилами для выплаты Выигрыша. При этом, выплата денежных средств, учитываемых на Игровом счете Игрока, не производится в случае, если денежные средства, за счет которых производятся выплаты, поступили на Игровой счет в результате противоправных или недобросовестных действий Игрока и/или недобросовестных действий третьих лиц (в том числе в результате несанкционированного доступа к Сайту).

9.7. Если иное не установлено Договором и/или Правилами, все уведомления и сообщения, связанные с Договором и/или Правилами, направляются Сторонами посредством каналов связи, доступных на Сайте, а также электронной почтой.

9.8. Во всем ином, неурегулированном Договором и/или Правилами, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан.

9.9. Договор составлен на русском и казахском языках, при этом текст на русском языке имеет преимущественную силу, в случае каких-либо разночтений между текстом на русском и казахском языке.